



UNIVERSIDADE FEDERAL DO RIO DE JANEIRO

Centro de Letras e Artes - CLA

Faculdade de Letras - FL

Seção de Atividades Gerenciais - SAG

ATA DA 526^a SESSÃO DA CONGREGAÇÃO, ORDINÁRIA, REALIZADA SOB A PRESIDÊNCIA DA DIRETORA, PROF^a. DOUTORA ELEONORA ZILLER CAMENIETZKI, DIA 27 DE OUTUBRO DE 2016, ÀS 14:20 HORAS, NA SALA PROFESSOR CARLOS TANNUS, D-110, PRÉDIO DA FACULDADE DE LETRAS, ILHA DA CIDADE UNIVERSITÁRIA, RIO DE JANEIRO.

1 Compareceram à sessão os seguintes Conselheiros: Professora Doutora Cláudia Fátima Morais
2 Martins, Professor Associado, Substituta Eventual da Diretora e Diretora Adjunta de Ensino;
3 Professora Doutora Karen Sampaio Braga Alonso, Professor Adjunto, Diretora Adjunta de
4 Cultura e Extensão; Professor Doutor Roberto de Freitas Junior, Substituto Eventual da Diretora
5 Adjunta de Cultura e Extensão; Professora Doutora Maria Mercedes Riveiro Quintans Sebold,
6 Professor Associado, Diretora Adjunta de Pós-Graduação e Pesquisa; Professora Doutora
7 Mônica Genelhu Fagundes, Professor Adjunto, Chefe do Departamento de Letras Vernáculas;
8 Professora Doutora Fernanda Messeder Moura, Professor Auxiliar, Chefe do Departamento de
9 Letras Clássicas; Professora Doutora Nidia Regina Limeira de Sá, Professor Associado, Chefe
10 do Departamento de Letras-LIBRAS; Professora Doutora Ângela Maria da Silva Corrêa,
11 Professor Adjunto, Chefe do Departamento de Letras Neolatinas; Professora Doutora Luciana
12 Villas Bôas Castelo Branco, Professor Adjunto, Chefe do Departamento de Letras Anglo-
13 Germânicas; Professora Doutora Bianca Graziela Souza Gomes da Silva, Professor Adjunto,
14 Chefe do Departamento de Letras Orientais e Eslavas; Professor Doutor Gean Nunes Damulakis,
15 Professor Adjunto, Chefe do Departamento de Linguística e Filologia; Professor Doutor Marcelo
16 Diniz Martins, Professor Adjunto, Chefe do Departamento de Ciência da Literatura; Professora
17 Doutora Maria Eugênia Lammoglia Duarte, Professor Titular, LEV; Professora Doutora Maria
18 Carlota Amaral Paixão Rosa, Professor Titular, LEF; Professora Doutora Silvia Figueiredo
19 Brandão, Professor Titular, LEV; Professor Doutor Luiz Paulo da Moita Lopes, Professor
20 Titular, LEG; Professora Doutora Christina Abreu Gomes, Professor Titular, LEF; Professor
21 Doutor Carlos da Silva Sobral, Professor Associado, LEN; Professora Doutora Violeta Virgínia
22 Rodrigues, Professor Associado, LEV; Professora Doutora Danielle Kely Gomes, Professor
23 Adjunto, LEV; representante dos Técnicos-Administrativos Marli Rodrigues da Silva, Rosângela
24 Coutinho da Silva e Alexandre Souza da Silva; e representantes do Centro Acadêmico David
25 Novaes Cidade, Natália Oliveira Bonn, Alex Jefferson Medeiros Fernandes da Silva e Jéssica

26 Fabiane Zambello. Justificou ausência: Eliana Aparecida Pinto da Cunha, representante
27 estudantil interina da pós-graduação. Foram aprovadas as Atas nº 523, de 25/07/16 e nº 524, de
28 06/09/16. **Ordem do Dia:** A professora Eleonora Ziller apresentou o professor Carlos Vainer,
29 coordenador do Fórum de Ciência e Cultura (FCC) para breve exposição. Com a palavra, o
30 professor Carlos Vainer apresentou o FCC, que foi instituído em 1972 e que “nasceu com a
31 responsabilidade de promover estudos referentes aos progressos dos vários setores do
32 conhecimento, a difusão científica e cultural e a preservação do patrimônio histórico, cultural e
33 artístico. Fiel a este mandato original, o FCC tem por vocação ser o lugar da dupla integração
34 pretendida pela UFRJ, integrando a Universidade e integrando a Universidade à cidade.” O
35 professor fez um breve relato das ações promovidas pelo FCC e do planejamento para os
36 próximos anos, como a criação da Rádio UFRJ. Encerrando a apresentação, o professor Carlos
37 Vainer falou da importância de se manter o Fórum ocupado com atividades culturais e levantou
38 questões que podem resultar em parcerias entre o FCC e a Faculdade de Letras. A professora
39 Eleonora Ziller agradeceu a presença do professor Carlos Vainer e propôs uma agenda de
40 debates cujo tema central será o acervo de obras raras da Letras, onde este deverá entrar no mapa
41 de acervos em risco da UFRJ. Solicitou ao professor Roberto Junior, que em nome da Diretoria
42 Adjunta de Extensão, entre em contato com o FCC e elaborar um cronograma de discussões
43 sobre este e outros temas que possam resultar em cooperação entre as duas instituições. Em
44 seguida, a Diretora falou sobre o processo de estágio probatório do professor Wolfgang Bock
45 cuja nova comissão formada, a pedido do Consuni, fora constituída totalmente por professores
46 externos ao Departamento de Letras Anglo-Germânicas e à Direção. Ficou decidido que o
47 docente deverá tomar ciência do parecer na Faculdade de Letras tendo em vista a PR-4
48 encontrar-se com dificuldades devido ao incêndio. Apesar de o professor estar à disposição
49 daquela Pró-Reitoria, a intenção é não atrasar o andamento do processo. A professora Maria
50 Carlota leu o parecer destacando a orientação do Consuni para que o professor Wolfgang Bock
51 “tivesse uma nova oportunidade de avaliação, tendo em vista a apresentação de nova
52 documentação por parte do docente, mesmo não tendo havido ilegalidade ou inobservância das
53 normas estabelecidas na Resolução nº 08/95, do Consuni”, na avaliação que reprovou o
54 professor, em 2014. O relatório destaca que o Consuni concedeu tratamento diferenciado ao
55 docente, o que não aconteceu com os demais reprovados em suas avaliações de estágio
56 probatório. O parecer remete para que a Congregação da Faculdade de Letras mantenha a
57 reprovação do docente e não atenda a um pedido administrativo, considerado arbitrário, emanado
58 de um órgão superior, e que fere as normas da Constituição Federal e as regras da Universidade.
59 Ainda, segundo o documento, atender a tal solicitação, poderia abrir precedentes aos que já

60 foram reprovados para que revisassem suas avaliações, além de criar jurisprudência para
61 avaliações futuras. O relatório reitera que a Congregação não atenda ao pedido do Consuni e que
62 se devem levar em consideração os interesses sociais da Faculdade de Letras e, principalmente,
63 aos anseios dos alunos, além de se respeitar todo o trabalho de avaliação realizado pela comissão
64 originária designada para tal objetivo, pela CPPD e pela Comissão de Legislação e Normas, do
65 próprio Consuni. Importante destacar que a nova documentação apresentada pelo professor
66 Wolfgang Bock não contribuiu para aumentar a sua nota final na avaliação do estágio probatório,
67 pois o mesmo recebera nota máxima no quesito produção acadêmica, não havendo assim fatos
68 novos apresentados pelo docente. A professora Eleonora Ziller sugeriu que fosse enviado o
69 restante da documentação, como a avaliação dos alunos em relação ao professor para que não
70 haja dúvidas quanto à apreciação realizada em 2014. O servidor Alexandre Silva questionou
71 como seria anexada a nova documentação, pois todo o processo analisado em instâncias
72 superiores não houve conhecimento desses fatores como a avaliação discente. Ficou decidido
73 que o restante da documentação será enviado somente caso o Consuni solicite nos autos do
74 processo. Após breve discussão, o pleito foi colocado em votação: 24 votos a favor do parecer,
75 nenhum voto contrário e a abstenção da servidora Marli Rodrigues. Em seguida, a professora
76 Mônica Fagundes leu o texto, já aprovado na Congregação do dia 28/09/16, concedendo voto de
77 louvor pelo centenário da professora Cleonice Berardinelli: “Por meio desta Moção de Louvor, a
78 Congregação da Faculdade de Letras da UFRJ, realizada em 06 de setembro de 2016, celebra os
79 100 anos de vida da Professora Cleonice Seroa da Motta Berardinelli, completados a 28 de
80 agosto de 2016. A Professora Cleonice, Dona Cleo para seus alunos e colegas, chegou à então
81 Universidade do Brasil em 1944 e assumiu um papel fundamental nos quadros desta Casa.
82 Mestre respeitada e querida, orientou mais de cem teses e dissertações, e é citada por muitas
83 gerações de professores como referência incontornável de conhecimento, ética e afeto. Grande
84 estudiosa e ensaísta, tornou-se especialista em Camões, Fernando Pessoa e Gil Vicente.
85 Paralelamente ao Ensino e à Pesquisa, teve destacada atuação no cuidado e no serviço à
86 Instituição. Esteve por muitos anos à frente do Setor de Literatura Portuguesa, que se incumbiu
87 de formar; foi membro dos Colegiados Superiores da UFRJ: o Conselho de Ensino e Graduação
88 e o Conselho de Ensino para Graduados e Pesquisa, bem como do Conselho do Centro de Letras
89 e Artes; foi também Diretora Adjunta e Coordenadora da Pós-Graduação da Faculdade de Letras,
90 Subchefe e Chefe Interina do Departamento de Letras Vernáculas. Entre 1984 e 1999, presidiu o
91 SEPESP, passando depois a compor o Conselho da Cátedra Jorge de Sena para Estudos Luso-
92 Afro-Brasileiros. Tendo se tornado Professora Emérita da UFRJ, em 1987, continuou ativa e
93 presente, oferecendo cursos no Programa de Pós-Graduação em Letras Vernáculas até 2013,

94 participando de eventos acadêmicos e recebendo merecidas homenagens: em 1992, foi escolhida
95 por aclamação como Patrono do I Congresso Internacional da Faculdade de Letras, o I CIFALE.
96 Em 2013, retornou à segunda edição do evento, mais uma vez como a grande Homenageada. O
97 reconhecimento atravessou os muros da UFRJ: entre outras muitas distinções, Dona Cleonice é
98 Professora Emérita da Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Doutor Honoris Causa
99 da Universidade de Lisboa (1996), Doutor Honoris Causa da Universidade de Coimbra (2013) e
100 Membro da Academia Brasileira de Letras (2010). Lembrando-se da história de tantos feitos da
101 Mestra, a Congregação da Faculdade de Letras manifesta a sua admiração e o seu apreço pela
102 Professora Cleonice Berardinelli, e envia-lhe as felicitações pelo centenário de vida, de saber e
103 de inspiração para todos nós”. O texto foi aprovado por aclamação e seguirá para publicação no
104 Boletim da UFRJ. A professora Eleonora Ziller sugeriu que o Departamento de Letras
105 Vernáculas entregue o documento na residência da professora quando estiver publicado, sendo
106 aceito por todos. A Diretora falou sobre a situação da Reitoria após o incêndio ocorrido no
107 último dia 03 de outubro. Ficou acordado que as Unidades ajudariam a alocar os alunos da EBA,
108 FAU e IPPUR que estão impossibilitados de ter aula no prédio atingido. A professora disse que a
109 área administrativa do IPPUR já se encontra na Sala João do Rio e que serão ocupadas 13 salas
110 de aula no período da tarde. Complementou que a Direção está negociando espaços para alocar a
111 EBA, em breve. Disse, ainda, que a recuperação do prédio da Reitoria deverá acontecer somente
112 no fim do primeiro semestre de 2017. A professora pediu que o assunto fosse levado aos
113 Departamentos e que apresentará um relatório dos espaços ocupados e dos acordos firmados
114 formalmente com as novas Unidades que ficarão provisoriamente na Faculdade de Letras. Com
115 relação ao PDI, a Diretora disse que o CLA, a EBA e a FAU provavelmente não conseguirão
116 cumprir os prazos propostos pela Reitoria, em virtude do incêndio. Mas a intenção, segundo a
117 professora Eleonora Ziller, é continuar o trabalho na Faculdade de Letras apresentando as
118 propostas na Congregação extraordinária do dia 21/11 e a sua homologação na reunião do dia
119 25/11. O Centro Acadêmico apresentou os novos representantes na Congregação, com mandato
120 de 01 (um) ano: Natália Oliveira Bonn, suplente: Alice Meireles da Silva; David Novaes Cidade,
121 suplente: Alex Jefferson Medeiros Fernandes da Silva; Iasmine Almeida de Oliveira, suplente:
122 Beatriz Ortega; e Jessica Fabiane Zambello, suplente: Daniella Ferreira dos Santos. Em seguida,
123 os alunos solicitaram a afirmação do espaço ao lado restaurante universitário como “Feira Livre
124 dos Estudantes da Letras” assim como a instalação de ar condicionado no local. A professora
125 Eleonora Ziller disse que é a favor da utilização do espaço pelos alunos até que seja concluída a
126 licitação para a instalação da cantina. Solicitou aos alunos que apresentem uma proposta de
127 gestão para o bom funcionamento do local. Disse que solicitará a instalação de aparelho de ar

128 condicionado no local. O aluno David Novaes falou das demandas da segurança que ainda não
129 foram atendidas, como a inclusão de seguranças mulheres no prédio. A Diretora afirmou que
130 uma equipe já conta com uma segurança mulher e que vem envidando esforços junto à Reitoria e
131 à empresa para a inclusão de mais mulheres no quadro dos vigilantes. Por fim, o aluno David
132 Novaes pediu a liberação dos estudantes para comparecerem à audiência pública com o prefeito
133 da Cidade Universitária, remarcada para o dia 03 de novembro, às 9:00 horas, na Faculdade de
134 Letras. O estudante explicou a importância do encontro, que já foi desmarcado por duas vezes,
135 onde serão discutidos temas sobre a segurança, iluminação, questões que envolvem o curso
136 noturno, além de outras demandas de interesse dos discentes. A professora Eleonora Ziller
137 endossou o pleito dos alunos sugerindo que a Direção emitisse uma nota incentivando os
138 professores e alunos a comparecerem ao encontro com o prefeito, Paulo Mario Ripper, sendo
139 aprovado por todos. A professora Nidia Sá falou da necessidade de alocar sete professores do
140 Departamento de Letras-LIBRAS que se encontram sem sala de permanência. A professora
141 Eleonora Ziller esclareceu que muitos professores se aposentaram, mas que muitos recém-
142 concursados chegaram também, provocando uma mudança no quadro docente da Unidade.
143 Sugeriu que o assunto seja levado para discussão na Comissão de Alocação de Espaços da
144 Letras. Em seguida, a servidora Marli Rodrigues falou da greve dos servidores contra a PEC dos
145 gastos públicos, cuja duração será enquanto a proposta estiver em votação no Congresso
146 Nacional. Disse que a greve será de ocupação e que foi feita uma reunião entre os funcionários
147 da Letras para decidir o funcionamento da Unidade durante a paralisação. Concluiu que os
148 Setores colocarão cartazes informando o horário de seus plantões. A professora Mônica
149 Fagundes disse que na última reunião do Departamento de Letras Vernáculas houve elogios à
150 comissão que organizou a JIC, apesar de alguns atrasos em algumas sessões devido ao pequeno
151 intervalo entre as apresentações. Ainda com a palavra, a professora disse que na mesma reunião
152 surgiram críticas quanto à norma para a não realização de provas na semana após a JIC tendo em
153 vista o cansaço dos alunos. A professora Eleonora Ziller disse que foi uma orientação do
154 Conselho Superior de Coordenação Executiva (CSCE) em setembro do corrente ano e não uma
155 norma. A professora Mônica Fagundes disse que alguns professores receberam a informação
156 pelo SIGA e que para a próxima JIC o assunto deveria ser discutido com mais antecedência.
157 Foram aprovados os seguintes pontos de pauta: **1- Progressões Funcionais:** professor Paulo
158 Roberto Tonani do Patrocínio, de Professor Adjunto I para II, com 185 pontos; do professor
159 Roberto de Freitas Junior, de Professor Adjunto I para II, com 200 pontos; da professora
160 Danielle Cristina Mendes Pereira, de Professor Adjunto I para II, com 185 pontos; da professora
161 Teresa Dias Carneiro, de Professor Adjunto I para II, com 185 pontos; do professor Alessandro

162 Boechat de Medeiros, de Professor Adjunto III para IV, com 175 pontos; do professor Leopoldo
163 Osório Carvalho de Oliveira, de Professor Associado I para II, com 180 pontos; da professora
164 Karla Louise de Almeida Petel, de Professor Assistente I para II, com 200 pontos; do professor
165 Gilberto Araújo de Vasconcelos Junior, de Professor Adjunto I para II, com 190 pontos; da
166 professora Juliana Esposito Marins, de Professor Adjunto I para II, com 185 pontos; da
167 professora Danielle Kely Gomes, de Professor Adjunto I para II, com 175 pontos; da professora
168 Ana Paula Victoriano Belchor, de Professor Adjunto I para II, com 145 pontos; e da professora
169 Andrea Lima Belfort Duarte, de Professor Adjunto I para II, com 165 pontos; **2- Aceleração de**
170 **Promoção:** do professor Diogo Oliveira Ramires Pinheiro, de Professor Auxiliar – Adjunto A
171 para Professor Adjunto C; **3- Comissões Avaliadoras:** de Progressão Funcional na categoria
172 Associado, composta pelos membros efetivos: Maria Eugênia Lammoglia Duarte (Titular – FL),
173 Gastão Coelho Gomes (Titular – IM) e Ricardo Kubrusly (Titular – IM) e pelos suplentes:
174 Christina Abreu Gomes (Titular – FL), Ida Maria Ferreira Alves (Titular – UFF) e Mariângela
175 Rios de Oliveira (Titular - UFF); de Estágio Probatório da professora Beatriz Cristina de Paoli
176 Correia: Henrique Fortuna Cairus (Associado - FL), Marcelo Jacques de Moraes (Titular - FL) e
177 Fernando José de Santoro Moreira (Associado - IFCS), como titulares, e, como suplentes, Ana
178 Thereza Basilio Vieira (Associado - FL), Luiz Barros Montez (Associado - FL) e Diana Maul de
179 Carvalho (Associado - FM); de Estágio Probatório do professor Pedro Baroni Schmidt: Ana
180 Thereza Basilio Vieira (Associado - FL), Álvaro Alfredo Bragança Junior (Associado - FL) e
181 Maria das Gracas de Moraes Augusto (Associado - IFCS), como titulares, e, como suplentes,
182 Arlete José Mota (Associado - FL), Maria Lizete dos Santos (Associado - FL) e Diana Maul de
183 Carvalho (Associado - FM); de Estágio Probatório do professor Rainer Guggenberger: Arlete
184 José Mota (Associado - FL), Álvaro Alfredo Bragança Junior (Associado - FL) e Maria das
185 Gracas de Moraes Augusto (Associado - IFCS), como titulares, e, como suplentes, Ana Thereza
186 Basilio Vieira (Associado - FL), Maria Lizete dos Santos (Associado - FL) e Diana Maul de
187 Carvalho (Associado - FM); **4- Afastamento da Sede:** da professora Letícia Rebollo Couto para
188 Florianópolis, Santa Catarina, entre os dias 1º de novembro de 2016 e 15 de junho de 2017, para
189 pós-doutorado; **5- Afastamentos do País:** da professora Kristine Sue Stenzel para Londres,
190 Inglaterra, entre os dias 27 de novembro e 05 de dezembro de 2016; da professora Maria Teresa
191 Salgado Guimarães da Silva para Paris, França, entre os dias 04 e 12 de novembro de 2016;
192 professora Maria Eugênia Lammoglia Duarte para Buenos Aires, Argentina, entre os dias 21 e
193 25 de novembro de 2016; e do professor Godofredo de Oliveira Neto para Rennes, França, entre
194 os dias 24 e 30 de novembro de 2016; **6- Nomes para compor o NDE:** LEN – Marília Santanna
195 Villar (Francês), Annita Gullo (Italiano), Flávia Ferreira dos Santos (Espanhol); LEV – Língua

196 Portuguesa – Danielle Kelly Gomes e Márcia Machado dos Santos Vieira (titulares) e Maria
197 Eugênia Lammoglia Duarte (suplente); e LEC – Grego – Pedro da Silva Barbosa (titular) e
198 Simone Gonçalves de Oliveira Bondarczuk (suplente); **7- Inclusão de disciplinas:**
199 23079.003476/2015-89 – Rebecca Heinzle Sathler; 23079.024424/2016-27 – Leticia Freitas
200 Silva; e 23079.000509/2016-10 – Debora Carmem de Souza Paulo; **8- Exclusão de disciplinas:**
201 23079.037096/2016-29 – Pierluigi Piccolo Raso; 23079.045202/2016-48 – Wanderson Lucas
202 Ohenes; 23079.004814/2016-81 – Lorena Costa Lourinho; 23079.035006/2016-65 – Debora de
203 Oliveira Santanna; 23079.047910/2015-32 – Cassia Sisto dos Santos; 23079.029406/2016-31 –
204 Caroline Caetano de Freitas; 23079.036499/2016-51 – Vanessa de Andrade da Costa;
205 23079.032372/2016-62 – Raquel Rocha de Araujo; 23079.027762/2016-11 – William Cunha de
206 Freitas; 23079.045199/2016-62 – Marvin Santos Machado; 23079.045216/2016-61 – Luiza
207 Azevedo de Souza; e 23079.050104/2016-22 – Fabieli Broio Correa Colombo; **9-**
208 **Regularização de disciplinas:** 23079.040151/2016-68 – Claudio Jorge Alves de Jesus;
209 23079.026912/2016-79 – Stifani Kern de Abreu; 23079.025888/2015-70 – David de Azevedo
210 Conceicao; 23079.042187/2016-86 – Eliel Januario de Moraes; 23079.045196/2016-29 – Marvin
211 Santos Machado; e 23079.045221/2016-74 – Luiza de Azevedo de Souza; **10- Comissão da**
212 **Biblioteca:** LEO - Leopoldo Osório Carvalho de Oliveira; LEV - Danielle Kelly Gomes; LEB -
213 Paulo Roberto Tonani do Patrocínio e Teresa Dias Carneiro; e LEC - Arlete José Mota, Luiz
214 Karol, Rainer Guggenberger e Tatiana Oliveira Ribeiro. Foram aprovados, ainda, outros pontos
215 de pauta: **a celebração** entre a UFRJ e o MEC do termo de execução descentralizada para
216 realização de avaliação pedagógica do componente curricular língua estrangeira moderna –
217 Espanhol no âmbito do PNLD – 2018 – ensino médio, **Coordenador Institucional:** Profª Drª
218 Maria Mercedes Riveiro Quintans Sebold (SIAPE nº 1125140) e **Coordenador Pedagógico:**
219 Prof. Dr. Antonio Francisco de Andrade Júnior (SIAPE nº 1530785); **o convênio** entre
220 Faculdade de Letras e a COPPETEC para gestão de recursos tendo em vista que a UFRJ foi
221 escolhida como instituição que coordenará a avaliação de obras didáticas de língua espanhola
222 inscritas no PNLD 2018 – representantes: professora Maria Mercedes Riveiro Quintans Sebold e
223 professor Antonio Francisco de Andrade Júnior; **o resultado da eleição** do Departamento de
224 Ciência da Literatura, gestão outubro de 2016 a outubro de 2018, com a professora Luciana
225 Maria di Leone, como chefe, e o professor Eduardo Guerreiro Brito Losso, como substituto
226 eventual, substituindo os professores Marcelo Diniz Martins e João Camillo Barros de Oliveira
227 Penna, respectivamente; e **a não renovação** de contrato dos professores substitutos de LIBRAS
228 Walter Dias Sueth Netto e Mônica Raquel de Souza Lopez, por não haver CDSM alta para o
229 pedido de renovação. Nada mais havendo a tratar, a Senhora Diretora reassumiu a presidência,

230 agradeceu a presença de todos e encerrou a sessão. Eu, Ubirajara Carvalheira Costa, Secretário
231 da Congregação, para constar, lavrei a presente ata que, aprovada na sessão de doze de dezembro
232 de 2016, é assinada por mim e pela Senhora Diretora, Prof^a. Eleonora Ziller Camenietzki.-.-.
